



Manuel d'installation et d'utilisation

CEW061CS – 6 000



www.coastair-ac.com

INTRODUCTION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	3
EXIGENCES ÉLECTRIQUES	5
CONTENU DE L'EMBALLAGE	6
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ASSEMBLAGE.....	7
UTILISATION DE VOTRE CLIMATISEUR.....	12
ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	15
DÉPANNAGE.....	16

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser votre climatiseur. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour consultation ultérieure. Votre sécurité et celles des autres sont essentielles à nos yeux. Veuillez prendre en considération l'ensemble des messages présents dans ce manuel d'utilisation.

ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre climatiseur, suivez les précautions élémentaires ci-dessous :

- Branchez l'appareil à une prise de mise à la terre à 3 broches.
- Ne coupez pas le contact de mise à la terre.
- N'utilisez pas d'adaptateur de prise.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Débranchez le climatiseur avant l'entretien.
- L'installation du climatiseur requiert l'intervention de deux personnes ou plus.



Voici un symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole vous avertit des dangers potentiels pouvant vous blesser ou blesser les autres ou même causer le décès.

L'ensemble des messages de sécurité interviendront directement après le symbole d'alerte de sécurité et/ou les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ».

! DANGER

! ATTENTION

Ne pas suivre immédiatement ces consignes pourrait conduire à des blessures sévères ou même au décès.

L'ensemble des messages de sécurité vous avertissent des dangers potentiels, vous indiquent comment réduire le risque de blessure, et ce qui pourrait arriver en cas de mauvaise application des consignes.

INTRODUCTION AUX RÉFRIGÉRANTS R32

Les réfrigérants utilisés pour les climatiseurs sont des hydrocarbures R32 respectueux de l'environnement. Ce type de réfrigérant est inflammable et inodore. De plus, il peut brûler et exploser sous certaines conditions. Cependant, il n'existe aucun risque de combustion ou d'explosion si vous respectez le tableau ci-dessous pour installer votre climatiseur dans un endroit approprié de la pièce et que vous l'utilisez correctement.

Contrairement aux réfrigérants classiques, le réfrigérant R32 est respectueux de l'environnement, ne participe pas à la destruction de la couche d'ozone et dégage peu de gaz à effet de serre.

Exigences relatives à l'aire de la pièce accueillant le climatiseur avec le réfrigérant R32

Réfrigérant	Capacité (Btu)	Aire de la pièce
R32	≤ 9 K	400 à 500 pi ²
	≤ 12 K	450 à 550 pi ²
	≤ 18 K	750 à 850 pi ²
	≤ 24 K	Au-delà de 1 000 pi ²

Avertissements

- Veuillez lire le manuel avant l'installation, l'utilisation et la maintenance.
- N'utilisez pas d'outils pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne percez ou ne brûlez pas l'appareil.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'inflammation continuellement allumées (par exemple, des flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique en marche).
- Veuillez prendre contact avec le service après-vente le plus proche si une opération de maintenance est nécessaire. Au moment de la maintenance, le personnel doit respecter scrupuleusement le manuel d'utilisation fourni par le fabricant correspondant et toute personne non professionnelle ne doit pas effectuer d'opération de maintenance sur le climatiseur.
- La manipulation, l'installation, l'entreposage, l'entretien et la mise au rebut doivent respecter les exigences des lois et réglementations nationales relatives au gaz ainsi que celles de la réglementation des installations électriques.
- Lors de la maintenance ou du démontage d'un climatiseur, il est nécessaire de retirer le réfrigérant du système. Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes responsables de leur sécurité qui superviseraient ou leur indiqueraient la marche à suivre concernant l'utilisation de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Limites de fonctionnement de l'appareil : Partie externe 61~110 °F, 80 % HR, partie interne 61~90 °F, 80 % HR.



EXIGENCES ÉLECTRIQUES

⚠ ATTENTION



Danger de choc électrique

Branchez l'appareil à une prise de mise à la terre à 3 broches.

Ne coupez pas le contact de mise à la terre.

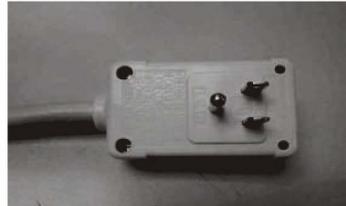
N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Ne pas suivre ces instructions pourrait conduire au décès, à un incendie ou à un choc électrique.

Les caractéristiques électriques de votre climatiseur figurent sur le modèle et l'étiquette comportant le numéro de série se trouve sur la partie avant gauche de l'appareil (de face).

Les exigences électriques sont indiquées ci-dessous. Respectez les exigences ci-dessous pour le type de prise du câble d'alimentation.

Exigences électriques	Câble d'alimentation
<ul style="list-style-type: none"> • 115 V (103 min. – 127 max.) • 0 à 8 A • Fusible ou disjoncteur temporisé de 10 A • À utiliser uniquement sur circuit à prise unique 	

Méthode de mise à la terre recommandée

Pour votre propre sécurité, ce climatiseur doit être relié à la terre. Ce climatiseur est équipé d'un câble d'alimentation à 3 broches avec une prise de mise à la terre. Afin de réduire la possibilité d'un choc électrique, le câble doit être branché à la prise à 3 broches et mis à la terre conformément à l'ensemble des codes et ordonnances locaux. Si une prise à 3 broches est indisponible, il incombe au consommateur de faire installer une prise de mise à la terre à 3 broches adaptée par un électricien qualifié.

Le consommateur est tenu de :

- Contacter un électricien qualifié.
- S'assurer que l'installation électrique est appropriée et conforme au code électrique national, ANSI/NFPA 70 (dernière édition), ainsi qu'à l'ensemble des codes et ordonnances.

Les copies des normes d'homologation peuvent être obtenues auprès de :

la National Fire Protection Association
One Batterymarch Park
la ville de Quincy, Massachusetts (02269)

Câble d'alimentation et fiche LCDI

Ce climatiseur est équipé d'un câble d'alimentation et d'une fiche LCDI (Leakage Current Detection and Interruption) tel que l'exige le code national des installations électriques des États-Unis (US National Code 440.65). Ce câble possède une longueur de cordon flexible avec revêtement sans terminaison côté charge et d'une fiche de fixation LCDI côté ligne.

Le câble d'alimentation et la fiche LCDI élimineront la source de courant par déconnexion électrique (court-circuit) si la fuite de courant nominal entre le revêtement du câble et le conducteur de charge dépasse une certaine valeur prédéfinie. Le câble restera éteint jusqu'à réinitialisation manuelle de l'appareil. Cela a pour but de réduire le risque de combustion du câble d'alimentation ou des matériaux inflammables à proximité. Les revêtements du câble ne sont pas mis à la terre et peuvent présenter un risque de choc électrique s'ils sont exposés. Le revêtement du câble ne doit pas être relié à la terre ou à tout autre métal exposé.

Les boutons de test et de réinitialisation sur la fiche LCDI servent à vérifier si la fiche fonctionne correctement. Pour tester la fiche :

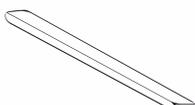
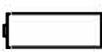
1. Branchez le câble d'alimentation à une prise murale
2. Appuyez sur le bouton TEST, un court-circuit devrait se produire et couper entièrement courant du climatiseur
3. Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISATION) pour utiliser le climatiseur

Si, lors d'un test, le témoin lumineux reste sur la position ON, la fuite de courant a été détectée. N'utilisez pas le climatiseur ou n'essayez pas de réinitialiser la fiche LCDI. Contactez le service client pour obtenir des recommandations de dépannage.



CONTENU DE L'EMBALLAGE

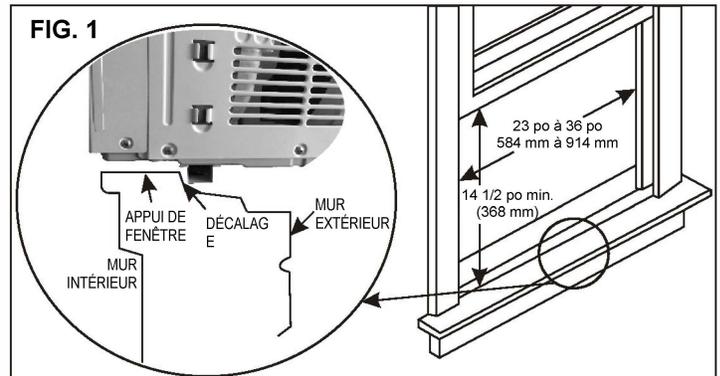
(l'apparence peut varier)

IMAGE	PIÈCE	QUANTITÉ
	Climatiseur de fenêtre	1
	Télécommande	1
	Rail de montage supérieur (à mettre sur le haut du caisson avec une éponge)	1
	Verrou de cadre	2
	Panneaux bouche-pores (avec les indications « Gauche » et « Droite » sur la partie avant)	2
	Verrou de châssis (à deux trous)	1
	Châssis de fenêtre étanche (éponge)	1
	Vis de 3/8 po	4
	Vis de 1/2 po	3
	Vis de 3/4 po	4
	Joint supérieur de fenêtre en mousse (éponge fine de sécurité)	1
	Pile	2

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ASSEMBLAGE

Votre climatiseur nécessite une partie d'assemblage. Veuillez lire et suivre attentivement les instructions suivantes.

1. Ce climatiseur est conçu pour être installé sur une fenêtre classique à double suspension entre 23 po et 36 po de large (de 584 mm à 914 mm).
2. Le climatiseur peut être installé sans panneaux en accordéon pour s'adapter aux ouvertures de fenêtres étroites. Voir les dimensions de la fenêtre.
3. Le châssis inférieur (la partie inférieure de la fenêtre qui se déplace vers le haut et le bas) doit permettre un dégagement vertical de 14,5 po lorsqu'il est ouvert. (Voir FIG. 1.)
4. Toutes les pièces de support doivent être fixées à du bois solide, à de la maçonnerie ou à du métal.
5. La prise électrique doit être à la portée du câble d'alimentation.



REMARQUE : Conservez l'emballage du produit ainsi que les instructions d'installation pour consultation ultérieure. Entreposez le climatiseur dans le carton du produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

Assemblage du rail supérieur

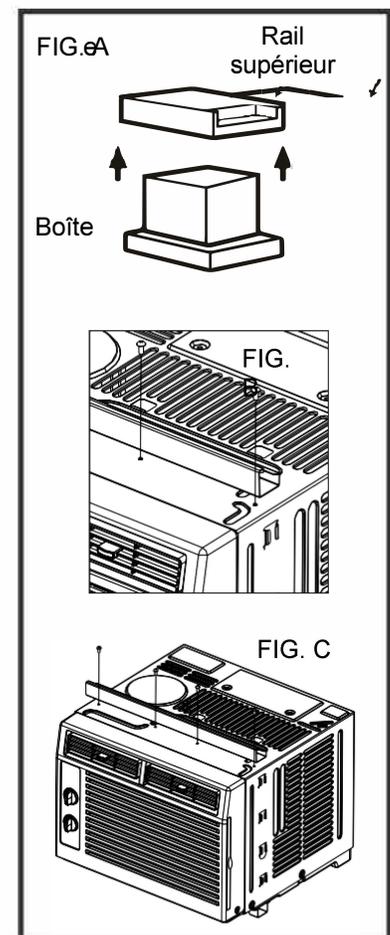
Le rail supérieur doit être assemblé avant l'installation du climatiseur sur la fenêtre

Outils nécessaires : Tournevis cruciforme

Matériel pour le rail supérieur		QTÉ
	Vis de 3/8 po	4
	Rail supérieur	1

Fixer le rail supérieur au climatiseur

1. Retirez le climatiseur du carton et placez-le sur une surface plane et solide.
2. Retirez le rail supérieur du dessus du caisson comme illustré dans la FIG. A.
3. Alignez le trou du rail supérieur avec ceux se trouvant sur le dessus de l'appareil, comme illustré dans la FIG. B.
4. Fixez le rail supérieur à l'appareil à l'aide des vis de 3/8 po, comme illustré dans la FIG. C.



REMARQUE : Pour des raisons de sécurité, les 4 vis doivent être utilisées pour fixer le rail supérieur.

ATTENTION

Lors de la manipulation de l'appareil, veillez à éviter de vous couper avec les bords tranchants en métal et les ailettes en aluminium situées sur les bobines avant et arrière.

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION (SUITE)

Installation du panneau en accordéon

Une fois le rail supérieur installé, vous pouvez procéder à l'installation des panneaux en accordéon sur chaque côté de l'appareil.

1. Placez le climatiseur sur une surface plane et solide.
2. Localisez les panneaux en accordéon dans le carton.
3. Tirez légèrement sur l'extrémité libre du panneau en accordéon (voir FIG. 2). Répétez l'opération pour le second panneau.



4. Faites glisser l'extrémité libre du panneau dans le panneau latéral du climatiseur (voir FIG. 3). Répétez l'opération de chaque côté.

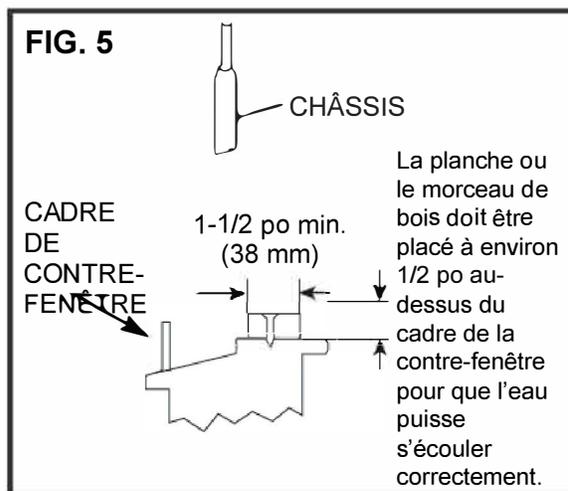


5. Une fois les panneaux en accordéon mis en place, ajustez les rails supérieur et inférieur des panneaux en accordéon sur les rails supérieur et inférieur du climatiseur (voir FIG. 4).



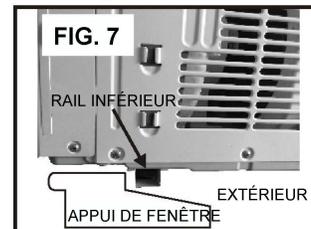
Exigences relatives aux contre-fenêtres

Un cadre de contre-fenêtre empêchera le climatiseur de s'incliner correctement, ce qui empêchera par la suite l'eau de s'écouler correctement. Pour rectifier cela, fixez une planche ou un morceau de bois sur l'appui de fenêtre. La planche ou le morceau de bois doit avoir une profondeur de 1-1/2 po minimum. Assurez-vous que la planche ou le morceau de bois est placé à environ 1/2 po au-dessus du cadre de la contre-fenêtre. Cela permettra au climatiseur d'être suffisamment incliné pour assurer le bon écoulement de l'eau. (Voir FIG. 5.)



Installation de l'appareil à l'intérieur d'une fenêtre

1. Placez le climatiseur sur le bord, le rail de montage inférieur contre l'arête arrière. Centrez le climatiseur et fermez la fenêtre fermement derrière le rail de montage. Le climatiseur devrait être légèrement incliné vers l'extérieur. Utilisez un mètre; l'inclinaison correcte du caisson correspond à 1/3 po vers l'extérieur. (Voir FIG. 6 et FIG. 7.) **(Il est conseillé de maintenir l'appareil incliné afin de permettre à l'eau accumulée de s'évacuer de la partie arrière du bas de l'appareil.)**



2. Une fois le climatiseur placé, déployez les panneaux en accordéon de droite et de gauche en fonction de la largeur de la fenêtre.



ASSEMBLAGE ET INSTALLATION (SUITE)

Verrou de cadre, Verrou de châssis, et Installation de la mousse étanche

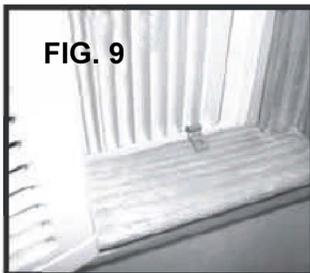
MATÉRIEL DE MONTAGE		
	Vis de 3/4 po	Qté 4
	Vis de 1/2 po	3
	Verrou de cadre	2
	Verrou de châssis	1

Outils nécessaires :

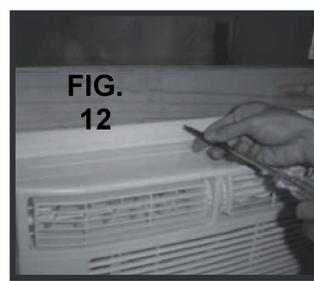
Tournevis cruciforme

Perceuse (si des avant-trous sont nécessaires)

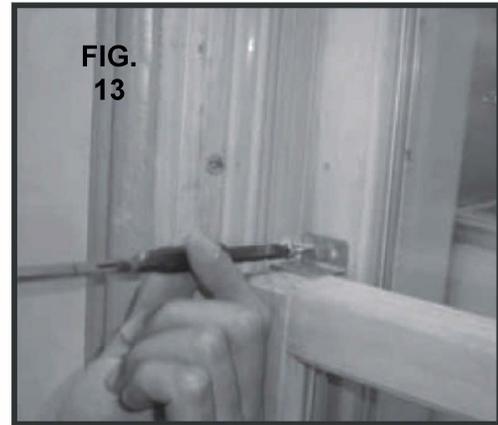
- Placez le verrou de cadre entre les panneaux en accordéon dépliés et le bord de fenêtre, comme illustré dans la FIG. 9. Vissez une vis de verrouillage de 3/4 po (19 mm) dans le verrou de cadre ainsi que dans le bord de fenêtre. (FIG. 10)



- Vissez des vis de 1/2 po dans le cadre du panneau en accordéon et le rail supérieur ou fixer fermement le climatiseur sur fenêtre au châssis inférieur. (Voir FIG. 11/12)



- Pour maintenir le châssis inférieur en place, utilisez un verrou de châssis et une vis de 3/4 po, comme illustré ci-dessous. (Voir FIG. 13)



- Pour une isolation renforcée, coupez la mousse d'isolation fournie à la largeur de la fenêtre. Insérez la mousse entre les châssis de la fenêtre afin d'empêcher l'air et les débris d'entrer dans la pièce. (Voir FIG. 14)



Retrait du climatiseur de la fenêtre

- Éteignez le climatiseur et débranchez le câble d'alimentation.
- Retirez le joint de châssis situé entre les fenêtres et dévissez le verrou de châssis.
- Retirez les vis installées dans le cadre et le verrou de cadre.
- Fermez (par coulissement) les panneaux latéraux vers le caisson.
- En maintenant fermement le climatiseur, relevez le châssis et faites « balancer » le climatiseur vers l'arrière avec précaution pour évacuer la condensation d'eau se trouvant à la base de l'appareil. Veillez à ne pas renverser l'eau restante lorsque vous retirez l'appareil de la fenêtre par le haut.
- Entreposez les pièces AVEC le climatiseur dans le carton.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ASSEMBLAGE

Introduction aux réfrigérants R32

- Avant d'installer l'appareil, vous devez lire attentivement le manuel afin de prendre connaissance des informations et remarques relatives à la sécurité.
- Lors du remplissage du réfrigérant, toute manipulation brusque pourrait conduire à une ou plusieurs blessures sévères ou à des dommages graves sur un ou plusieurs objets.
- Une épreuve de fuite doit être réalisée une fois l'installation terminée.
- Pour garantir un niveau de risque minimal, il est impératif de réaliser une inspection de sécurité avant de procéder à une opération de maintenance ou de réparation d'un climatiseur utilisant du réfrigérant inflammable.
- Il est nécessaire d'activer l'appareil en suivant une procédure de contrôle afin de réduire au maximum tout risque lié au gaz inflammable ou aux vapeurs émanant de l'appareil pendant l'opération.
- Les exigences relatives à la charge totale de réfrigérant et à l'aire de la pièce accueillant un



La charge maximale et le taux d'occupation du sol minimum requis

$$m_1 = (4 \text{ m}^3) \times LII, m_2 = (26 \text{ m}^3) \times LII, m_3 = (130 \text{ m}^3) \times LII$$

Où la LII (limite inférieure d'inflammabilité) est exprimée en kg/m^3 . La LII du R32 est de $0,306 \text{ kg/m}^3$.

Pour les appareils dont le volume de charge correspond à $m_1 < M \leq m_2$:

La charge maximale dans une pièce doit respecter ce qui suit $m_{\max} = 2,5 \times (LII)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$

Le taux d'occupation du sol minimum requis A_{\min} pour installer un appareil avec une charge de réfrigérant en M (kg) doit respecter ce qui suit : $A_{\min} = (M/[2,5 \times (LII)^{(5/4)} \times h_0])^2$

Où

m_{\max} est la limite de charge autorisée dans une pièce, en kg;

M est le volume de charge de réfrigérant dans l'appareil, en kg;

A_{\min} est le taux d'occupation du sol minimum requis de la pièce, en m^2 ;

A est l'aire de la pièce, en m^2 ;

LII est la limite inférieure d'inflammabilité, en kg/m^3 ;

h_0 est la hauteur d'installation de l'appareil, en mètres, pour calculer m_{\max} ou A_{\min} , 1,8 m pour les appareils montés au mur;

Tableau GG.1 Charge maximale (kg)

Catégorie	LII (kg/m^3)	h_0 (m)	Taux d'occupation du sol (m^2)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	0,6	0,68	0,9	1,08	1,32	1,53	1,87	2,41
		1	1,14	1,51	1,8	2,2	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,254
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,6	6,86	8,85

Tableau GG.2 Taux d'occupation du sol minimum (m^2)

Catégorie	LII (kg/m^3)	h_0 (m)	Volume de charge (M) (kg)						
			Taux d'occupation du sol minimum (m^2)						
R32	0,306		1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
		0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2,2		2	4	9	15	24	40

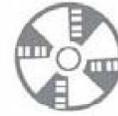
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ASSEMBLAGE

Introduction aux réfrigérants R32

1. Sécurité du site



Flammes nues interdites



Ventilation obligatoire

2. Sécurité de fonctionnement

Flammes nues interdites



Attention électricité statique



Vêtements de protection et gants antistatiques obligatoires



N'utilisez pas de téléphone mobile

3. Sécurité d'installation

- Détecteur de fuite de réfrigérant
- Lieu d'installation approprié



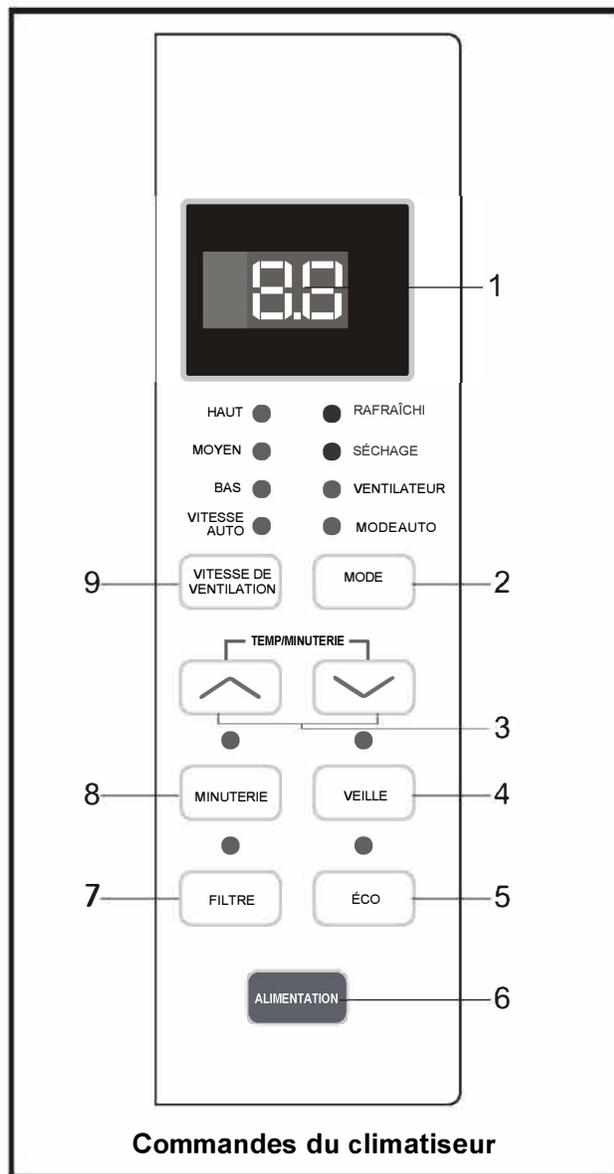
L'illustration de gauche est un schéma d'un détecteur de fuite.

Veillez noter que :

1. Le lieu d'installation doit être correctement ventilé.
2. Les sites d'installation et de maintenance d'un climatiseur utilisant le réfrigérant R32 doivent être exempts de flammes nues ou de soudage, de fumée, de four de séchage ou toute autre source de chaleur excédant 548 °C qui pourrait facilement produire une flamme nue.
3. Lors de l'installation d'un climatiseur, il est nécessaire de prendre des mesures antistatiques appropriées telles que le port de vêtements ou de gants antistatiques.
4. Il est essentiel de choisir un lieu adapté à l'installation ou à la maintenance où les admissions et évacuations d'air des unités intérieures et extérieures ne sont pas entourées d'obstacles ou proches de toute source de chaleur ou d'un environnement inflammable et/ou susceptible d'exploser.
5. Si l'unité intérieure présente une fuite de réfrigérant lors de l'installation, l'ensemble du personnel doit quitter les lieux pour une durée de 15 min, jusqu'à la fin de la fuite. Si l'appareil est endommagé, il est impératif de le faire parvenir à la station de maintenance et il est interdit de souder le tuyau du réfrigérant ou de réaliser toute autre opération chez l'utilisateur.
6. Il est nécessaire de choisir un lieu où l'admission et l'évacuation d'air de l'unité intérieure sont égales.
7. Il est essentiel d'éviter les lieux où d'autres appareils électriques, des prises d'alimentation et de courant, des armoires de cuisine, un lit, un canapé ou autres objets de valeur se trouvent juste en dessous des câbles des deux côtés de l'unité intérieure. Il est également nécessaire d'éviter tout dommage matériel.

UTILISATION DE VOTRE CLIMATISEUR

Panneau de commande manuelle

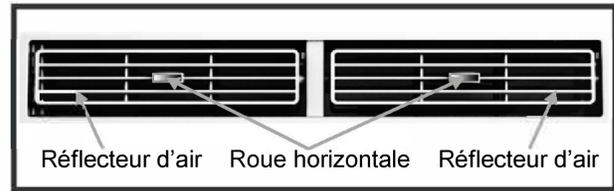


Sons de fonctionnement normaux

- Il est possible que vous entendiez un bruit de cliquetis provoqué par l'eau touchant le condensateur les jours de pluie ou de forte humidité. Cette fonctionnalité permet d'éliminer l'humidité et d'augmenter la performance.
- Il est possible que vous entendiez un cliquetis provenant du thermostat lorsque le compresseur s'enclenche et s'arrête.
- L'eau est récupérée dans le bac de condensation les jours de pluie ou de forte humidité. Il est possible que l'eau déborde et s'écoule depuis l'extérieur de l'appareil.
- Le ventilateur peut fonctionner même lorsque le compresseur n'est pas activé.

1. **Écran numérique** : Lorsque la minuterie n'est pas utilisée, le mode de fonctionnement et la température réglée s'afficheront. Le temps s'affichera sous les paramètres de la minuterie.
2. **Bouton Mode** : Appuyez sur le bouton Mode pour alterner entre les différents modes : Rafraîchi, Séchage, Ventilateur et Auto.
Mode Rafraîchi : La fonction de refroidissement permet au condensateur d'air de rafraîchir la pièce tout en réduisant le taux d'humidité. Appuyez sur le bouton MODE pour activer la fonction de refroidissement. Pour une utilisation optimale de cette fonction, ajustez la température en appuyant sur les flèches du haut et du bas ainsi que sur la vitesse en appuyant sur le bouton Vitesse du ventilateur.
Mode Séchage : Cette fonctionnalité réduit le taux d'humidité de l'air pour une pièce plus confortable. Appuyez sur le bouton MODE pour activer le mode SÉCHAGE. Une fonctionnalité automatique alternant entre les cycles de refroidissement et de ventilation s'active.
Mode Ventilateur : Cette fonctionnalité fonctionne uniquement lorsque le climatiseur est ventilé. Appuyez sur le bouton MODE pour activer le mode VENTILATEUR. En appuyant sur le bouton VITESSE DU VENTILATEUR, la vitesse change selon l'ordre suivant : Élevée, Moyenne et Basse dans le mode VENTILATEUR.
Mode Auto : Dans le mode AUTO, l'appareil sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement (RAFRAÎCHI, SÉCHAGE ou VENTILATEUR). Dans ce mode, la température est réglée automatiquement en fonction de la température de la pièce (la température de la pièce est déterminée par un capteur de température situé dans l'unité intérieure).
3. **Bouton \wedge et \vee** : Utilisez ces boutons sur le panneau de commande et sur la télécommande pour augmenter ou réduire la température ou la minuterie.
 Plage de température : 61 °F~88 °F ou 16 °C~31 °C.
4. **Bouton Veille** : Lorsque vous appuyez sur le bouton VEILLE, tous les témoins lumineux s'éteignent au bout de quelques instants, mais le témoin Veille reste allumé. Dans le mode VEILLE, le climatiseur ajuste automatiquement la température et la vitesse de ventilation pour rendre l'atmosphère de la pièce plus confortable pendant la nuit. La température fixée augmente automatiquement toutes les 30 à 60 minutes. Elle changera au maximum six fois jusqu'à atteindre 81 ou 82 °F.

5. **Bouton Éco** : Lorsque l'appareil est en mode ÉCO, le témoin lumineux s'allume. Dans le mode ÉCO, l'appareil s'éteint une fois que la pièce est rafraîchie et atteint la température indiquée par l'utilisateur. L'appareil s'allume à nouveau lorsque la température de la pièce dépasse la température réglée. Avant le démarrage du compresseur, le moteur du ventilateur tourne un moment, puis s'arrête un moment, et répète le cycle afin de fournir une sensation plus confortable et d'économiser de l'énergie.
6. **Bouton d'alimentation** : Allumez et éteignez le climatiseur.
7. **Bouton Filtre** : Lorsque le témoin lumineux Contrôle de filtre est éteint, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton Contrôle de filtre. Lorsque le témoin lumineux Contrôle de filtre est allumé, vous pouvez l'éteindre en appuyant sur le bouton Contrôle de filtre. Après 500 heures de fonctionnement du moteur du ventilateur, le témoin lumineux de Contrôle de filtre s'allume pour rappeler à l'utilisateur de nettoyer le filtre.
8. **Bouton Minuterie** : Utilisez ce bouton à partir du panneau de commande et de la télécommande pour régler la minuterie.
Minuterie éteinte : L'arrêt de la minuterie peut être réglé en appuyant sur le bouton MINUTERIE. Réglez le temps restant en appuyant sur le bouton « ^ » ou « v » jusqu'à ce que le temps restant affiché corresponde à ce que vous souhaitez, puis appuyez à nouveau sur le bouton MINUTERIE.
Minuterie allumée : Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton MINUTERIE une première fois, réglez la température en appuyant sur le bouton « ^ » ou « v ». Appuyez sur le bouton MINUTERIE une deuxième fois, réglez le temps en appuyant sur le bouton « ^ » ou « v ». Appuyez sur le bouton MINUTERIE une troisième fois, confirmez le réglage et il s'affichera sur l'écran.
9. **Bouton de vitesse de ventilation** : Appuyez sur VITESSE DU VENTILATEUR pour sélectionner la vitesse de ventilation. En MODE RAFRAÎCHI, vous pouvez sélectionner les réglages suivants : HAUT, MOYEN, BAS ou AUTO. Dans le MODE VENTILATEUR, vous pouvez choisir parmi HAUT, MOYEN et BAS.
10. **Persiennes directionnelles** : Utilisez les roues horizontales pour contrôler le débit d'air horizontal et les déflecteurs d'air pour contrôler le débit d'air vertical.



Remarque : L'appareil peut être réglé pour s'éteindre ou s'allumer automatiquement entre une demi-heure et 24 heures. La minuterie augmente ou baisse à chaque fois que vous appuyez sur le bouton « ^ » ou « v ». La minuterie peut être réglée pour augmenter toutes les demi-heures pendant 10 heures ou toutes les heures pendant 10 heures ou au-delà. Le témoin lumineux RÉGLAGE s'allume lorsque vous réalisez un réglage. Pour annuler la fonctionnalité réglée, appuyez à nouveau sur le bouton MINUTERIE.

UTILISATION DE VOTRE CLIMATISEUR

TÉLÉCOMMANDE



1. **Alimentation** : Allumez et éteignez le climatiseur.
2. **Rafraîchi** : Appuyez sur le bouton RAFRAÏCHI pour activer le mode RAFRAÏCHI.
3. **« ^ » et « v »** : Utilisez ces boutons sur le panneau de commande et sur la télécommande pour augmenter ou réduire la température ou la minuterie. Plage de température 61 °F ~88 °F ou 16 °C ~31 °C.
4. **Veille** : Lorsque vous appuyez sur le bouton VEILLE, tous les témoins lumineux s'éteignent au bout de quelques instants, mais le témoin Veille reste allumé. Dans le mode VEILLE, le climatiseur ajuste automatiquement la température et la vitesse de ventilation pour rendre l'atmosphère de la pièce plus confortable pendant la nuit. La température fixée augmente automatiquement toutes les 30 à 60 minutes. Elle changera au maximum six fois jusqu'à atteindre 81 ou 82 °F.
5. **Minuterie** : Utilisez ce bouton à partir du panneau de commande et de la télécommande pour régler la minuterie.
 Minuterie éteinte : L'arrêt de la minuterie peut être réglé en appuyant sur le bouton MINUTERIE. Réglez le temps restant en appuyant sur le bouton « ^ » ou « v » jusqu'à ce que le temps restant affiché corresponde à ce que vous souhaitez, puis appuyez à nouveau sur le bouton MINUTERIE.
 Minuterie allumée : Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton MINUTERIE une première fois, réglez la température en appuyant sur le bouton ou sur « ^ ». Appuyez sur le « v » du bouton MINUTERIE une deuxième fois, réglez le temps restant en appuyant sur le bouton ou sur « ^ ». Appuyez sur le « v » du bouton MINUTERIE une troisième fois, confirmez le réglage, le temps restant jusqu'à la prochaine activation automatique apparaît sur l'écran de la machine.
Remarque : L'appareil peut être réglé pour s'éteindre ou s'allumer automatiquement entre une demi-heure et 24 heures. La minuterie augmente ou baisse à chaque fois que vous appuyez sur le bouton « ^ » ou « v ». La minuterie peut être réglée pour augmenter toutes les demi-heures pendant 10 heures ou toutes les heures pendant 10 heures ou au-delà. Le témoin lumineux RÉGLAGE s'allume lorsque vous réalisez un réglage. Pour annuler la fonctionnalité réglée, appuyez à nouveau sur le bouton MINUTERIE.
6. **Mode Auto** : Dans le mode AUTO, l'appareil sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement (RAFRAÏCHI, SÉCHAGE ou VENTILATEUR). Dans ce mode, la température se règle automatiquement en fonction de la température ambiante (déterminée par le capteur thermique intégré à l'unité intérieure).
7. **Vitesse de ventilation** : Appuyez sur VITESSE DU VENTILATEUR pour sélectionner la vitesse de ventilation. Vous pouvez choisir parmi les fonctions Haut, Moyen, Bas ou Auto dans le mode RAFRAÏCHI et dans le mode VENTILATEUR.
8. **Affichage** : Lorsque vous appuyez sur le bouton AFFICHAGE, les témoins lumineux ou les DEL de l'écran peuvent s'allumer/s'éteindre.
9. **Éco** : Lorsque l'appareil est en mode ÉCO, le témoin lumineux s'allume. Dans le mode ÉCO, l'appareil s'éteint une fois que la pièce est rafraîchie et atteint la température indiquée par l'utilisateur. L'appareil s'allume à nouveau lorsque la température de la pièce dépasse la température réglée. Avant le démarrage du compresseur, le moteur du ventilateur tourne un moment, puis s'arrête un moment, et répète le cycle afin de fournir une sensation plus confortable et d'économiser de l'énergie.
10. **Ventilateur uniquement** : Appuyez sur le bouton VENTILATEUR UNIQUEMENT pour activer uniquement le mode de ventilateur.

Taille des piles : AAA – REMARQUE : N'utilisez pas de nouvelles piles avec des anciennes ou différents types de piles AAA.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyez votre climatiseur pour la garder comme neuf et réduire l'accumulation de poussière.

Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air doit être vérifié au moins une fois par mois afin de voir si un nettoyage est nécessaire. Les particules piégées et la poussière peuvent s'accumuler dans le filtre et peuvent réduire le débit d'air ainsi que créer une accumulation du givre dans les bobines de refroidissement. Pour nettoyer le filtre à air :

1. Retirez le filtre de la partie frontale droite du climatiseur en le faisant glisser. (Voir FIG. 15)
2. Lavez le filtre avec du liquide vaisselle et de l'eau tiède. Rincez abondamment le filtre. Secouez légèrement le filtre pour évacuer l'eau restante.
3. Laissez sécher le filtre complètement avant de le remettre dans le climatiseur.
4. Si vous ne souhaitez pas laver le filtre, vous pouvez utiliser un aspirateur pour retirer la poussière ou toute autre particule.



Nettoyage du caisson

Pour nettoyer le caisson du climatiseur :

- Débranchez le climatiseur pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie. Le caisson et le panneau frontal du climatiseur doivent être dépoussiérés avec un chiffon sec ou lavés avec un chiffon imbibé d'un mélange d'eau tiède et d'un produit nettoyant liquide doux. Rincez abondamment avec un chiffon humide et essuyez jusqu'à ce qu'il soit sec.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs forts, de cire ou de vernis sur l'avant du caisson.
- Assurez-vous d'évacuer l'excédent d'eau du chiffon avant d'essuyer les commandes. L'excédent d'eau à l'intérieur ou autour des commandes peut endommager le climatiseur.

Entreposage hivernal

Pour entreposer le climatiseur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez-le avec précaution de la fenêtre en suivant les instructions d'installation et couvrez-le avec du plastique ou placez-le dans sa boîte d'origine.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le climatiseur ne s'allume pas	Le climatiseur n'est pas branché	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la fiche du climatiseur est complètement enfoncée dans la prise.
	Le fusible a sauté/le disjoncteur a court-circuité	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le boîtier du fusible/disjoncteur et remplacez le fusible ou redémarrez le disjoncteur.
	Panne de courant	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil redémarre automatiquement lorsque le courant revient Il est équipé d'un délai de protection (environ 3 minutes) pour empêcher la surcharge du compresseur et le court-circuit. Pour cette raison, l'appareil ne lance pas le cycle de refroidissement normal avant 3 minutes après avoir redémarré.
	Le dispositif d'interruption de courant a court-circuité	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton RÉINITIALISATION situé sur la fiche du câble d'alimentation Si le bouton RÉINITIALISATION ne reste pas actif, arrêtez d'utiliser le climatiseur et contactez un technicien de maintenance qualifié
Le climatiseur ne fonctionne pas comme il le devrait	Le débit d'air est réduit	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous qu'aucun rideau, volet ou meuble ne bloque l'avant du climatiseur.
	La commande de température n'est peut-être pas correctement réglée	<ul style="list-style-type: none"> Baissez la température du thermostat
	Le filtre à air est sale	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le filtre. Voir la section Nettoyage et Entretien du manuel
	La pièce est peut-être trop chaude	<ul style="list-style-type: none"> Veillez patienter le temps que la température de la pièce baisse après avoir allumé le climatiseur
	De l'air froid s'échappe de l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les grilles du générateur ouvertes et les retours d'air
	Les bobines de refroidissement sont couvertes de givre	<ul style="list-style-type: none"> Voir la section « Gel du climatiseur » ci-dessous
Gel du climatiseur	Le gel bloque le débit d'air et empêche le rafraîchissement de la pièce	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le MODE du ventilateur ou du rafraîchissement sur HAUT et réglez le thermostat à une température plus élevée

DÉPANNAGE (SUITE)

La télécommande ne fonctionne pas	Les piles ne sont pas insérées correctement Les piles sont peut-être déchargées	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez la position des piles• Remplacez les piles
PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
De l'eau coule à l'extérieur	Temps chaud et humide	<ul style="list-style-type: none">• C'est normal.
De l'eau coule à l'intérieur de la pièce	Le climatiseur n'est pas correctement incliné à l'extérieur	<ul style="list-style-type: none">• Pour une bonne évacuation de l'eau, assurez-vous que le climatiseur est légèrement incliné vers le bas, de l'avant vers l'arrière
L'eau est collectée par le bac de condensation	L'humidité de l'air est éliminée et évacuée dans le bac de condensation	<ul style="list-style-type: none">• Il s'agit d'un phénomène normal sur une courte période dans les zones présentant un faible taux d'humidité et sur une plus longue période dans les zones présentant un haut taux d'humidité

GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel équipement CVCA. Il a été conçu pour assurer une longue durée de fonctionnement, et est protégé par l'une des meilleures garanties du secteur. Les garanties ci-dessous s'appliquent automatiquement à votre appareil, sous condition que vous conserviez la preuve d'achat (reçu de paiement) et que les conditions de garantie soient respectées.

GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE D'UN (1) AN

Coast-Air garantit que ce climatiseur individuel est exempt de défauts de fabrication et de matériaux défectueux dans le cadre d'une utilisation normale et garantit la maintenance pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. La garantie expresse limitée s'applique uniquement lorsque le climatiseur individuel est installé et utilisé selon les instructions d'installation et d'utilisation dans le cadre d'une utilisation normale de Coast-Air.

EXCEPTIONS

La garantie expresse limitée ne couvre pas la maintenance courante. Coast-Air recommande de réaliser un examen/entretien au moins une fois par saison. De plus, les frais liés à la main-d'œuvre, au diagnostic, au transport à des fins de remplacement du réfrigérant ou des filtres, et tout autre service, appel ou toutes réparations ne sont pas couverts par cette Garantie limitée. Elle ne couvre pas non plus les composants du système dont le fournisseur n'est pas Coast-Air, quelle que soit la raison de défaillance de la pièce ou du composant en question.

CONDITIONS DE GARANTIE

- L'appareil doit être utilisé selon les instructions d'utilisation fournies par Coast-Air. L'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'un accident, d'une altération, d'une mauvaise réparation, de négligence ou de mauvaise utilisation, ou d'un cas de force majeure (par exemple, une inondation)
- Les numéros de série et/ou la plaque signalétique n'ont pas été endommagés ou retirés
- La performance de l'appareil ne doit pas avoir été compromise par un quelconque produit non autorisé par Coast-Air, ou par toute modification ou adaptation des composants
- Les dommages ne doivent pas être le résultat d'un mauvais câblage ou de mauvaises conditions de voltage, d'une utilisation dans des conditions de baisse de tension ou de court-circuit.
- Le débit d'air autour de toute partie de l'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'une restriction
- L'appareil conserve son installation d'origine

DURÉE DE LA GARANTIE ET ENREGISTREMENT

La garantie débute à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. Le consommateur doit conserver un reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie. Sans cette preuve, la garantie expresse débute à la date d'expédition de l'usine.

RECOURS ATTRIBUÉ PAR LA GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

L'unique recours possible sous la garantie limitée est le remplacement de l'appareil défectueux. Le diagnostic et le remplacement de l'appareil défectueux ne sont pas couverts par la garantie expresse limitée. Si, pour une quelconque raison, le produit de remplacement n'est plus disponible au cours de la période de garantie, Coast-Air détient le droit d'accorder un crédit à hauteur du prix au détail suggéré du produit au lieu de le remplacer.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

1. Aucune autre garantie expresse ou implicite ne s'applique. Coast-Air ne propose aucune garantie de commercialisation. Nous ne garantissons pas que l'appareil est adapté à n'importe quelle utilisation ou qu'il peut être utilisé dans les bâtiments ou pièces de toutes envergures ou conditions, sauf indication spéciale dans ce document. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, dont la portée dépasse les conditions présentées dans ce document ne s'applique.
2. Toutes les garanties prévues par la loi sont limitées à une seule période de validité. **Nous ne serons pas tenus responsables de tout dommage indirect ou accidentel causé par un quelconque défaut décelé sur l'appareil.**
3. Cette garantie vous confère des droits légaux et vous pouvez également avoir d'autres droits qui diffèrent d'un état à l'autre. Certains états ne permettent pas la limitation de durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accidentels; les limitations et exclusions décrites ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas.
4. Aucune garantie ne s'applique aux appareils vendus en dehors de la zone continentale des États-Unis et du Canada. Votre distributeur ou vendeur final peut appliquer une garantie aux appareils vendus en dehors de ces zones.
5. Coast-Air ne peut être tenue responsable en cas d'annulation d'application de la garantie pour des raisons n'étant pas de notre ressort, telles que les accidents, les altérations, l'abus, la guerre, les restrictions gouvernementales, les grèves, les incendies, les inondations ou autres cas de force majeure.

COMMENT SOUMETTRE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE

Si vous souhaitez soumettre une réclamation de garantie, informez-en votre installateur ou revendeur dans les plus brefs délais.



Rendez-vous sur
www.coastair-ac.com

pour enregistrer votre nouveau produit

CONSERVEZ CES INFORMATIONS À TITRE DE REÇU D'ACHAT

IDENTIFICATION DU PRODUIT

Numéro du modèle

Numéro de série

Date d'achat

INSTALLATION

Nom de l'installateur (le cas échéant)

Numéro de téléphone/informations de contact

Date d'achèvement de l'installation

Pensez à conserver votre reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie.

CETTE PAGE EST VOLONTAIREMENT LAISSÉE VIERGE



www.coastair-ac.com